FOUNDING ACT

of

TEMENOS BULGARIA EOOD

A ONE-PERSON-OWNED LIMITED LIABILITY COMPANY

(amended pursuant to a resolution of the Sole Owner, dated 15 December 2008; amended pursuant to a resolution of the Sole Owner, dated 04.10.2010; amended pursuant to a resolution of the Sole Owner, dated 07.09.2026)

(*amended pursuant to a resolution of the Owner, dated 07.09.2026)* executed on the grounds of Articles 113 and 114, Paragraph (3) of the *Law on Commerce* on 3 December, 2007, by **Temenos (NL) B.V.**, a company duly organized and existing under the laws of the Netherlands, registered with the Chamber of Commerce of Amsterdam under No. 33271017, having its seat and registered address at Kabelweg 37, 1014 BA Amsterdam, the Netherlands (referred to hereinafter as the "**Owner**")

I. PLACE OF BUSINESS, ADDRESS, NAME, SUBJECT OF ACTIVITY AND TERM

Company, Place of Business, Address and Name

Art. 1. (1) Hereby, the **Owner** provides for the corporate status of a one-person-owned limited liability company (hereinafter referred to as "the **Company**"), which shall be a Bulgarian legal entity pursuant to the Bulgarian law.

(2) The **Company** shall have its place of business in the city of Sofia, Republic of Bulgaria.

(3) *(amended pursuant to a resolution of the Owner, dated 15 December 2008; amended pursuant to a resolution of the Owner, dated 04.10.2010)* The address of the Company shall be in the Republic of Bulgaria, city of Sofia 1404, Triaditsa region, 23 Tvardishki prohod Str., 7th floor, office № 26.

(4) The name of the **Company** shall be **"Теменос България" ЕООД;** it may be written in the English language as **Temenos Bulgaria EOOD**.

УЧРЕДИТЕЛЕН АКТ

на

"ТЕМЕНОС БЪЛГАРИЯ" ЕООД

ЕДНОЛИЧНО ДРУЖЕСТВО С ОГРАНИЧЕНА ОТГОВОРНОСТ

(изм. съгласно решение на Едноличния собственик от 15 декември 2008; изм. съгласно решение на Едноличния собственик от 04.10.2010 г.; изм. съгласно решение на Едноличния собственик от 07.09.2026 г.)

(*изм. съгласно решение на Собственика от 07.09.2026 г.)* съставен съгласно членове 113 и 114, ал.(3) от *Търговския закон* на 3 декември 2007 г. от **Теменос (Ен Ел) Би. Ви.**, дружество надлежно учредено и съществуващо съгласно законите на Нидерландия, регистрирано в Търговската камара на Амстердам под No. 33271017, със седалище и адрес на управление*:* Кабелвех 37, 1014 ВА Амстердам, Нидерландия (наричано по-долу "**Собственикът**")

I. СЕДАЛИЩЕ, АДРЕС, ФИРМА, ПРЕДМЕТ НА ДЕЙНОСТ И СРОК

Дружество, седалище, адрес и фирма

Чл. 1. (1) С настоящото, **Собственикът** учредява еднолично дружество с ограничена отговорност (наричано по-долу "**Дружеството**"), което е българско юридическо лице съгласно българското законодателство.

(2) Седалището на **Дружеството** е в гр. София, Република България.

(3) *(изм. съгласно решение на Собственика от 15 декември 2008 г.; изм. съгласно решение на Собственика от 04.10.2010 г.)* Адресът на Дружеството е в Република България, гр. София 1404, район „Триадица", ул. „Твърдишки проход" № 23, ет. 7, офис № 26.

(4) Фирмата на **Дружеството** е **"Теменос България" ЕООД**; изписва се на английски език като **Temenos Bulgaria EOOD**.

Subject of Activity

Art. 2. The subject of the activity of the **Company** shall be: (i) provision of IT services, software development and other commercial activity related to software products, (ii) provision of banks and other financial institutions with implementation, support, training, administrative services and licensing them with the right to use banking software systems developed by the companies from the Temenos Group, (iii) any other activity not prohibited by law. Where a separate law requires a permit granted by a state authority, or a license, or a registration for the performance of any of the **Company**'s business activities, such business activity shall be carried out by the **Company** only after obtaining the respective permit or license, or after completing the respective registration.

Предмет на дейност

Чл. 2. Предметът на дейност на **Дружеството** е: (i) предоставяне на информационно-технически услуги, разработване на софтуер и друга търговска дейност, свързана със софтуерни продукти, (ii) предоставяне на банки и други небанкови финансови институции на услуги по внедряване, поддръжка, обучение, административни услуги и лицензиране на правото на ползване на банкови софтуерни системи, разработени от дружествата от групата на Теменос и (iii) всякаква друга дейност, незабранена от закона. В случаите, когато отделен закон предвижда извършването на някоя от дейностите на **Дружеството** с разрешение на държавен орган или лицензия, или регистрация, тази дейност ще се извършва от **Дружеството** след получаване на съответните разрешение или лицензия, или след извършване на съответната регистрация.

Term

Art. 3. The existence of the **Company** is not limited in time.

Срок

Чл. 3. **Дружеството** се учредява за неограничен период от време.

II. CAPITAL OF THE COMPANY

II. КАПИТАЛ НА ДРУЖЕСТВОТО

Capital

Art. 4. (1) (*amended pursuant to a resolution of the Owner, dated 07.09.2026)* The capital of the **Company** shall be 5,112.92 euro (five thousand one hundred and twelve euro and ninety-two eurocents) fully paid up as of the moment of incorporation of the **Company**.

(2) (*amended pursuant to a resolution of the Owner, dated 07.09.2026)* The capital shall be composed of 1 (one) share with nominal value of 5,112.92 euro (five thousand one hundred and twelve euro and ninety-two eurocents).

Капитал

Чл. 4. (1) *(изм. съгласно решение на Собственика от 07.09.2026 г.)* Капиталът на **Дружеството** е 5 112.92 евро (пет хиляди сто и дванайсет евро и деветдесет и два евроцента), внесен изцяло при учредяването на **Дружеството**.

(2) (*изм. съгласно решение на Собственика от 07.09.2026 г.)* Капиталът се състои от 1 (един) дял с номинална стойност от 5 112.92 евро (пет хиляди сто и дванайсет евро и деветдесет и два евроцента).

Owner of the Shares in the Capital

Art. 5. (*amended pursuant to a resolution of the Owner, dated 07.09.2026)* Sole owner of the capital of the **Company** is **Temenos (NL) B.V.**, a company duly

Собственик на дяловете

Чл. 5. (*изм. съгласно решение на Собственика от 07.09.2026 г.)* Едноличен собственик на капитала на **Дружеството** е **Теменос (Ен Ел) Би. Ви.**, дружество

organized and existing under the laws of the Netherlands, registered with the Chamber of Commerce of Amsterdam under No. 33271017, having its seat and registered address at Kabelweg 37, 1014 BA Amsterdam, The Netherlands.

надлежно учредено и съществуващо съгласно законите на Нидерландия, регистрирано в Търговската камара на Амстердам под No. 33271017, със седалище и адрес на управление*:* Кабелвех 37, 1014 BA Амстердам, Нидерландия.

III. CORPORATE GOVERNANCE AND MANAGEMENT

Company Corporate Bodies

Art. 6. Corporate bodies of the **Company** shall be:

1. the **Owner**; and

2. the general manager(s) of the **Company** (the "**General Manager(s)**").

III. ОРГАНИ НА ДРУЖЕСТВОТО И УПРАВЛЕНИЕ

Органи на Дружеството

Чл. 6. Органите на **Дружеството** са:

1. **Собственикът**; и

2. Управителят (управителите) на **Дружеството** ("**Управителят ((Управителите)**").

Powers of the Owner

Art. 7. (1) The **Owner** shall be entitled to:

1. amend and supplement this **Founding Act**;

2. decide on the decrease and increase of the registered capital;

3. transfer shares to new members of the **Company**;

4. resolve on the dissolution and reorganisation of the **Company**;

5. approve the annual report and the balance sheet of the **Company**, decide on the distribution of profits and on the payment of profits;

6. appoint auditors for the annual financial statement of the **Company;**

7. appoint liquidator;

8. appoint and dismiss the **General Manager(s)**, determine his/ her (their) remuneration and release him/ her (them) from liability;

9. decide on the opening and closing of branch offices and participation in other companies;

Компетентност на Собственика

Чл. 7. (1) Собственикът

1. изменя и допълва този **Учредителен акт**;

2. взема решения за намаляване и увеличаване на капитала;

3. може да прехвърля дялове на нови съдружници на **Дружеството**;

4. взема решения за прекратяване и преобразуване на **Дружеството**;

5. приема годишния отчет и баланса на **Дружеството,** разпределя печалбата и взема решение за нейното изплащане;

6. назначава одиторите за годишния финансов отчет на **Дружеството**;

7. назначава ликвидатор;

8. назначава и освобождава **Управителя (Управителите)**, определя неговото/нейното (тяхното) възнаграждение и освобождава **Управителя (Управителите)** от отговорност;

9. взема решения за откриване и закриване на клонове и участие в други дружества;

10. decide on the acquisition and disposition of title or limited rights in real estates;

11. decide on filing claims by the **Company** against a **General Manager(s)** and appoint a representative for litigation against the **General Manager(s)**;

12. decide on making additional monetary contributions;

(2) The decisions of the **Owner** shall take immediate effect, unless stipulated otherwise. Resolutions on amending and supplementing the Founding Act, or on the Company's dissolution shall take effect upon their registration with the Company registry. The increase or decrease of the Company's capital, accepting or releasing a shareholder, transformation of the Company, appointment or dismissal of the **General Manager(s)**, or appointment of a liquidator take effect upon their registration with the Company registry.

10. взема решения за придобиването и отчуждаването на недвижими имоти и вещни права върху тях;

11. взема решения за предявяване на искове на **Дружеството** срещу **Управителя (Управителите)** и назначава представител за водене на процеси срещу **Управителя (Управителите)**;

12. взема решения за допълнителни парични вноски;

(2) Решенията на **Собственика** влизат в сила веднага, освен ако е предвидено друго. Решенията относно изменението и допълнението на Учредителния акт, или относно прекратяване на Дружеството влизат в сила след тяхната регистрация в Търговския регистър. Увеличаването и намаляването на капитала на Дружеството, приемането или изключването на съдружник, преобразуването на Дружеството, избора и освобождаване на **Управителя (Управителите),** или назначаването на ликвидатор, имат действие от вписването в Търговския регистър.

Records of the Owner's Decisions

Art. 8. The **Company** shall keep a file with copies of all decisions of the **Owner** made in its capacity as sole owner of the capital of the **Company**.

Протоколна книга за Решенията на Собственика

Чл. 8. Дружеството води протоколна книга за всички решения на **Собственика**, взети в качеството му на едноличен собственик на капитала на **Дружеството**.

General Manager

Art. 9. (1) The **Company** is managed by the **General Manager(s)**.

(2) The **General Manager(s)** shall be appointed for an indefinite term and may be replaced at any time by the **Owner**.

(3) The relations between the **Company** and the **General Manager**(each of the General Managers) shall be settled by an agreement for assignment of the management. The agreement shall be concluded in writing.

Управител

Чл. 9. (1) Дружеството се управлява от **Управителя (Управителите)**.

(2) Управителят (Управителите) се назначава(т) за неопределен срок и може (могат) да бъде (бъдат) заменен(и) по всяко време от **Собственика**.

(3) Отношенията между **Дружеството** и **Управителя** (всеки от Управителите) се уреждат с договор за възлагане на управлението. Договорът се сключва в писмена форма.

Powers of the General Manager(s)

Art. 10. (1) The **General Managers** shall manage and organise the **Company's** activity in compliance with the law and the **Owner's** decisions.

(2) The **General Manager(s)** shall keep the commercial secrets of the **Company**.

Компетентност на Управителя (Управителите)

Чл. 10. (1) Управителят (Управителите) управлява(т) и организира(т) дейността на **Дружеството** в съответствие със закона и решенията на **Собственика**.

(2) Управителят (Управителите) пази(ят) търговските тайни на **Дружеството**.

IV. REPRESENTATION

Representation

Art. 11. The **Company** shall be represented by the **General Manager(s)**. In case of appointment of several general managers, the **Company** shall be represented by each of them individually or jointly as may be determined by the Owner in its respective resolution for the appointment of a General Manager.

IV. ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО

Представителство

Чл. 11. Дружеството се представлява от **Управителя (Управителите)**. В случай, че бъдат назначени повече от един управители, **Дружеството** ще се представлява от всеки един от тях самостоятелно или заедно, съгласно съответното решение на Собственика за назначаване на Управител.

V. FINANCIAL YEAR

Art. 12. The financial year of the **Company** shall start on January 1 and end on December 31 of each year.

V. ФИНАНСОВА ГОДИНА

Чл. 12. Финансовата година на **Дружеството** започва на 1 януари и приключва на 31 декември всяка година.

VI. DISSOLUTION AND LIQUIDATION OF THE COMPANY

Dissolution

Art. 13. The **Company** shall be dissolved on the grounds set forth in the *Law on Commerce*

VI. ПРЕКРАТЯВАНЕ И ЛИКВИДАЦИЯ НА ДРУЖЕСТВОТО

Прекратяване

Чл. 13. Дружеството се прекратява в съответствие с разпоредбите на *Търговския закон*.

Liquidation

Art. 14. (1) The liquidator of the **Company** shall be appointed by the **Owner.**

(2) The liquidation of the **Company** shall be performed pursuant to Chapter XVII of the *Law on Commerce*.

Ликвидация

Чл. 14. (1) Ликвидаторът на **Дружеството** се назначава от **Собственика.**

(2) Ликвидацията на **Дружеството** се извършва съгласно Глава XVII от *Търговския закон*.

VII. FINAL PROVISIONS	**VII. ДРУГИ РАЗПОРЕДБИ**
Art. 15. Bulgarian law shall apply to all matters not provided for in this **Founding Act.**	**Чл. 15.** Българското законодателство се прилага спрямо всички въпроси, за които не са предвидени разпоредби в този **Учредителен акт**.
This **Founding Act** is executed by the **Sole Owner** of the **Company** in three original bilingual copies in English and in Bulgarian language.	Този **Учредителен акт** е съставен от **Едноличния Собственик** на **Дружеството** в три двуезични екземпляра на английски и български език.

Certified by the General Manager / Заверен от Управителя



_____

Didier Jacky Adrien Demange / Дидие Жаки Адриен Дьоманж